



TM/MC/MR

ITM./ART. 382980  
FS1A0102

## WaterFall Lavatory Faucet Robinet de salle de bain à bec cascade Grifo para lavabo tipo cascada



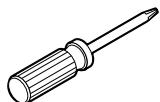
### Tools needed (not included):

### Outils requis (non inclus):

### Herramientas necesarias (no se incluye):



Adjustable wrenches  
Clés réglable  
Llaves ajustable



Screwdriver  
Tournevis  
Destornillador



Safety goggles  
Lunettes protectrices  
Gafas de seguridad



Clear silicone sealant  
Scellant à base de silicone clair  
Sellador de silicona transparente

### Safety Tips

- When installing flexible hose, there should be no torsion or deformation; **DO NOT** fold into V or L shape; **DO NOT** use if there are any cracks or deformations.
- The fittings should be installed by a licensed professional plumber.
- Cover your drain to avoid losing parts.
- Place a silicon, acrylic, or latex based sealant around the drain opening.  
Warning: Avoid contact of plastic parts with plumber's putty , pipe dope, or any other oil based compound.

### Conseils de sécurité

- Lorsque vous installez le tuyau flexible, il ne doit exister aucune torsion ou déformation; **NE LE PLIEZ PAS EN V OU L**; **NE L'UTILISEZ PAS** s'il existe des fissures ou déformations.
- Les raccords doivent être installés par un plombier professionnel agréé.
- Recouvrez le drain pour éviter de perdre des pièces.
- Mettre de l'enduit d'étanchéité à base de silicone, d'acrylique ou de latex autour de l'ouverture du renvoi.  
Mise en garde : Eviter que les pièces en plastique entrent en contact avec le mastic de plomberie, la pate a joint ou toute autre pate a base d'huile.

### Consejos de seguridad

- Al instalar la manguera flexible, esta no debe doblarse o torcerse; **NO** doblar en forma de V o L; **NO** usar si esté agrietada o deformada.
- La instalación de los accesorios debe realizarla un plomero profesional con licencia.
- Cubre el drenaje para evitar que se pierdan piezas.
- Ponga un sellante de silicona, acrílico o latex alrededor de la abertura del desague.  
Advertencia: Evite que las piezas de plástico toquen la masilla, la pasta lubricante o cualquier otro componente a base de aceite.

### Retain for Future Reference

### Conserver pour référence ultérieure

### Consérvese para consultas futuras

**Need Help?** Please call our toll-free service line at 1-866-789-2273 (English) for additional assistance or service. Call Monday to Friday 8 am - 8 pm EST, Saturday 9 am - 6 pm EST.

**Besoin d'aide?** Veuillez composer le numéro de notre ligne de service sans frais, soit le 1 866 789-2273 (Anglais), pour obtenir de l'aide supplémentaire du lundi au vendredi de 8 h à 20 h et le samedi de 9 h à 18 h, HNE.

**¿Necesita ayuda?** Si Necesitas ayuda y asistencia adicional por favor llame a nuestra línea de servicio gratuito al número 1-866-789-2273 (Inglés) con horario de Lunes a Viernes de 8:00 AM a 8:00 PM hora del Este y Sábado de 9:00 AM a 6:00 PM hora del Este.

## **Important Information**

- Prior to beginning installation, turn off the cold and hot water valves and turn on the old faucet to release built-up pressure.
- When installing your new faucet, first hand-tighten the water supply line connector nuts. Then tighten the water supply line nuts by using two adjustable wrenches (avoid twisting or kinking). After the connection is done, inspect the hose and ensure there is no twisting or deformation. Water will be unable to pass through hoses that are twisted or kinked and may become damaged.

## **Informations importantes**

- Avant de commencer l'installation, fermez les valves d'eau froide et chaude et ouvrez le vieux robinet afin de libérer la pression accumulée.
- Lors de l'installation de votre nouveau robinet, serrez d'abord à la main les écrous de connexion de la conduite d'alimentation d'eau. Ensuite, serrez les écrous des tuyaux d'alimentation en eau en utilisant deux clés à molette (éviter de la tordre ou de l'entortiller). Une fois connecté, inspectez le tuyau et assurez-vous qu'il n'y a pas de torsion ou de déformation. L'eau ne pourra pas passer dans les tuyaux s'ils sont pliés ou tordus et cela pourrait les endommager.

## **Información Importante**

- Antes de comenzar la instalación, cierre las válvulas de agua fría y caliente, y abra el grifo anterior para liberar la presión acumulada.
- Al instalar el nuevo grifo, primero ajuste con la mano las tuercas de conexión de la línea de suministro de agua. Luego aprieta las tuercas de suministro de agua mediante el uso de dos llaves ajustable (evite retorcer o deformar la línea). Después de finalizar la conexión, inspeccione la manguera y asegúrese de que no esté enroscada ni deformada. El agua no podrá pasar a través de mangueras enroscadas o deformadas, y estas pueden dañarse.

## **Maintenance**

Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

## **Entretien**

Votre nouveau robinet est conçu pour vous offrir des années de rendement sans problème. Gardez-lui son aspect neuf en le nettoyant régulièrement avec un linge doux. Évitez les produits nettoyants abrasifs, la laine d'acier ainsi que les produits chimiques puissants puisqu'ils materont le fini et annuleront votre garantie.

## **Mantenimiento**

Tu grifo nuevo está hecho para funcionar por años, sin problemas. Límpialo periódicamente con un paño suave para que luzca siempre como nuevo. Evita usar limpiadores abrasivos, esponjas de alambre y químicos fuertes ya que ello opacará el acabado y anulará la garantía.

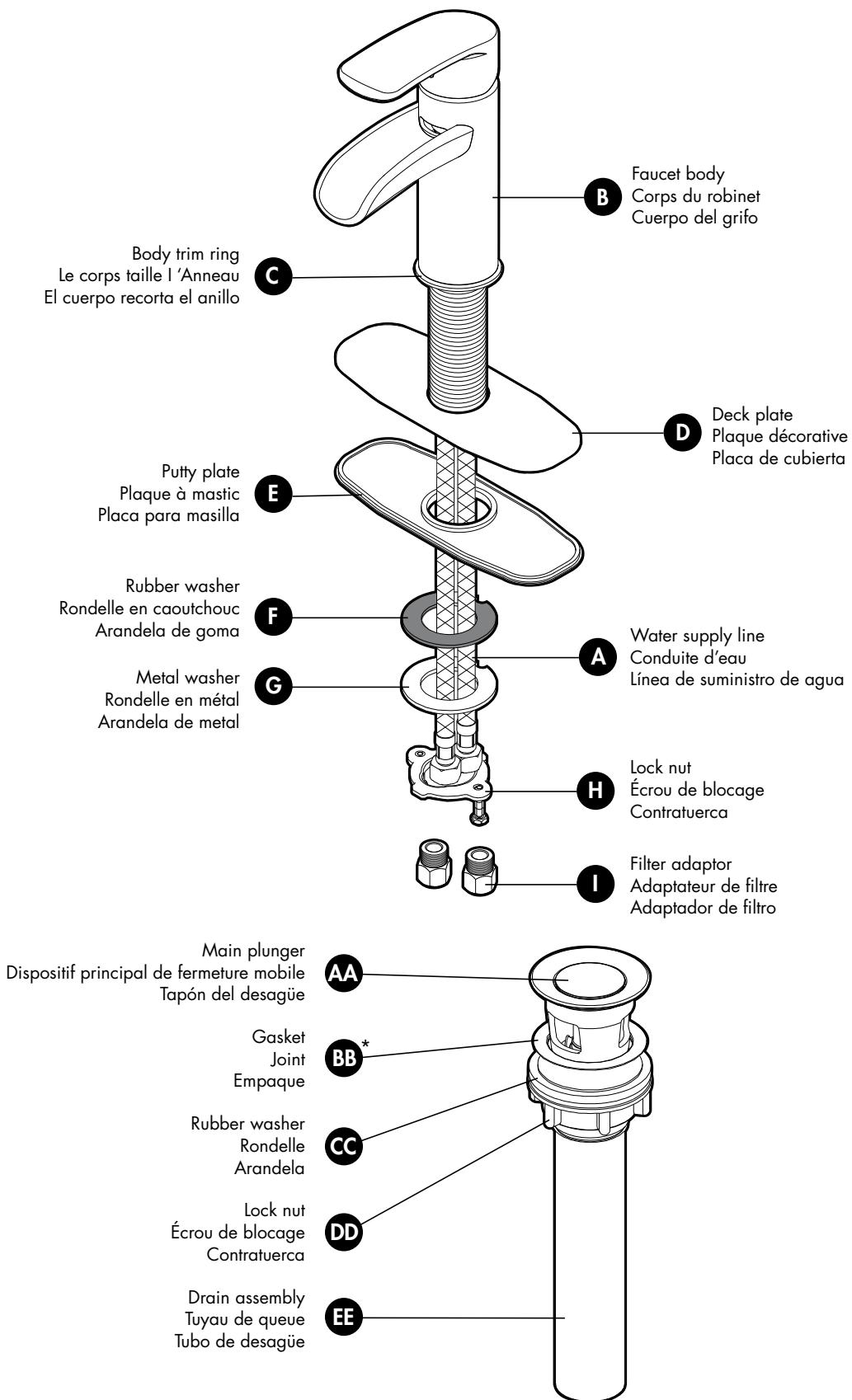
Made in China | Fabriqué en Chine | Hecho en China

Distributed by:  
Costco Wholesale Corporation  
P.O. Box 34535  
Seattle, WA 98124-1535  
USA  
1-800-774-2678  
[www.costco.com](http://www.costco.com)

Imported by / Importé par :  
Costco Wholesale Canada Ltd.\*  
415 W. Hunt Club Road  
Ottawa, Ontario  
K2E 1C5, Canada  
1-800-463-3783  
[www.costco.ca](http://www.costco.ca)  
\* faisant affaire au Québec sous le nom  
Les Entrepôts Costco

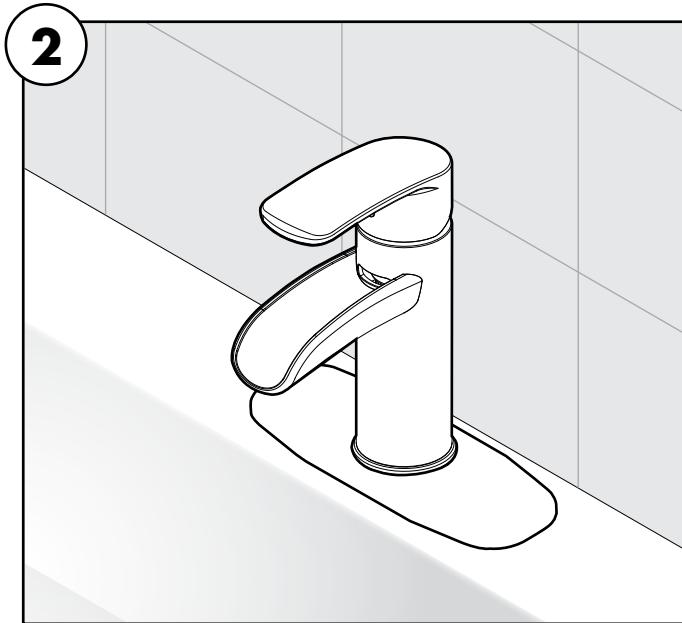
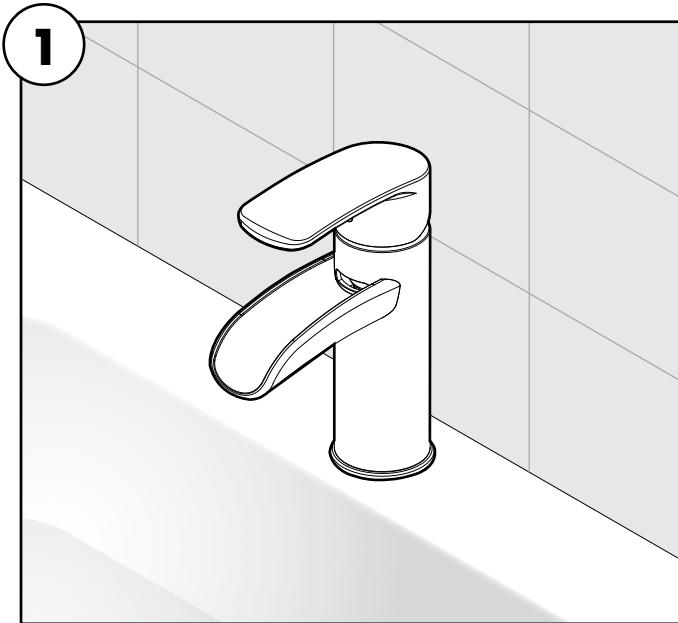
Importado por:  
Importadora Primex S.A. de C.V.  
Blvd. Magnocentro No.4  
San Fernando La Herradura  
Huixquilucan, Estado de México  
C.P. 52765  
RFC: IPR-930907-S70  
(55)-5246-5500  
[www.costco.com.mx](http://www.costco.com.mx)

## Includes/Comprend/Incluye



\* Items come pre-assembled.  
Les articles sont préassemblés.  
Las piezas vienen preensambladas.

## **Installation Configuration Options/Les options de configuration d'installation/ Las opciones de configuración para la instalación**



Fits 1-hole sink (without using deck plate (D) and putty plate (E)).

Pour évier 1 trou (sans applique (D) et plaque à mastic (E)).

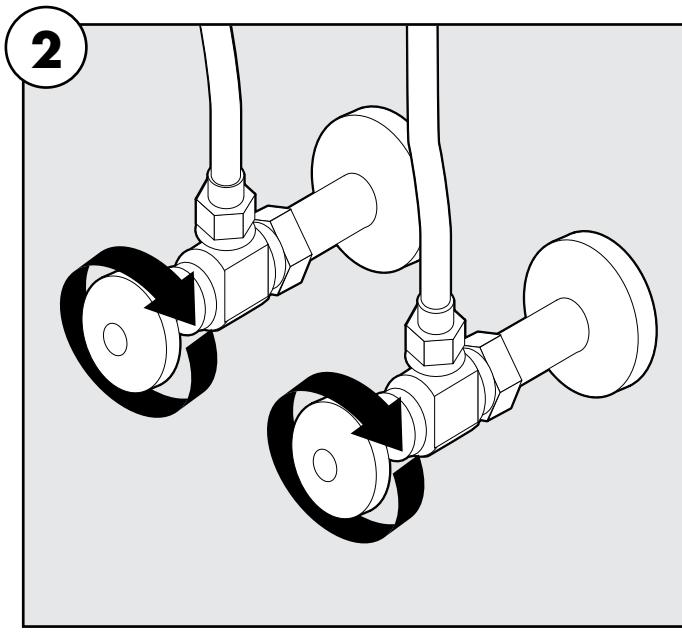
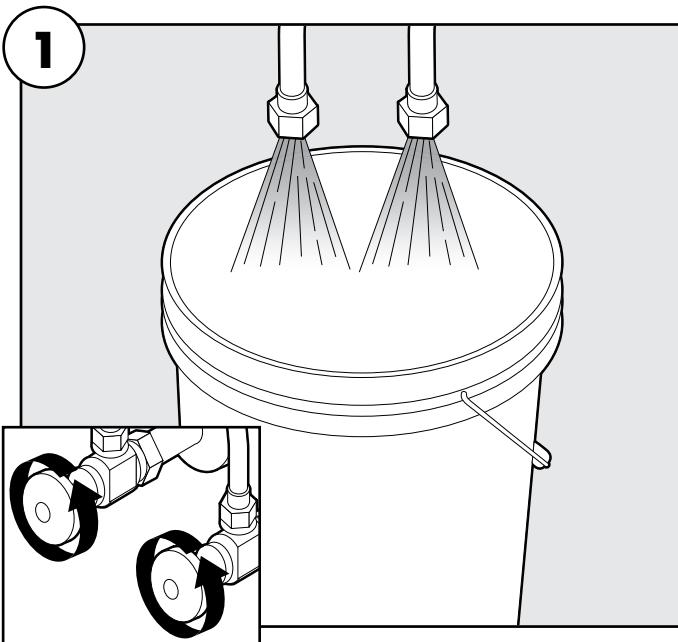
Se adapta a lavabo de 1 agujero (sin usar placa de soporte (D) ni placa para masilla (E)).

Fits 3-holes sink (using deck plate (D) and putty plate (E)).

Pour évier 3 trous (avec applique (D) et plaque à mastic (E)).

Se adapta a lavabo de 3 agujeros (con placa de soporte (D) y placa para masilla (E)).

## **Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo**



Turn on water and flush water supply lines into a bucket.

Ouvrez l'eau et vidangez les conduites d'eau dans un seau.

Abre el agua y vacíe el agua de las líneas de suministro en un cubo.

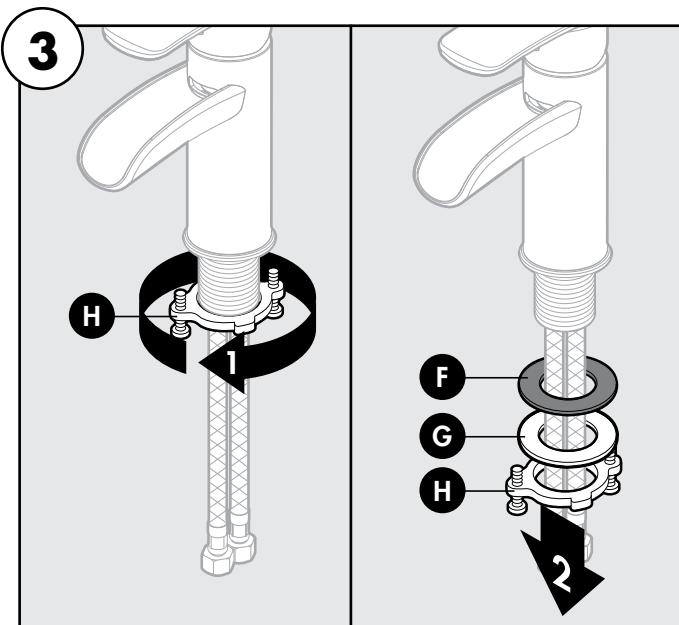
Turn off water supply. Remove existing faucet and water supply lines if necessary.

Fermez l'alimentation d'eau. Enlevez le robinet existant et les conduites d'eau, si nécessaire.

Cierra el suministro de agua. Quite el grifo existente y las líneas de abastecimiento de agua si es necesario.

# Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

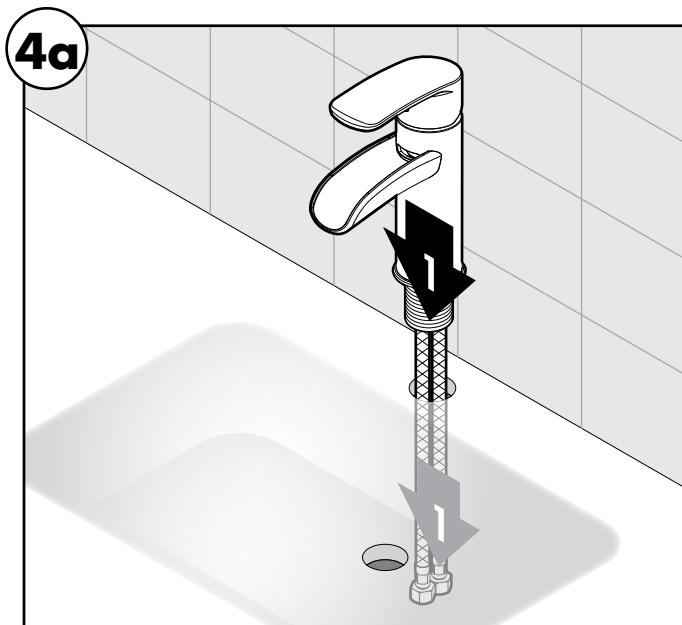
Continued/Suite/Continuación



Remove lock nut (H), rubber washer (F) and metal washer (G).

Retirez le écrou de blocage (H), rondelle en caoutchouc (F) et rondelle en métal (G).

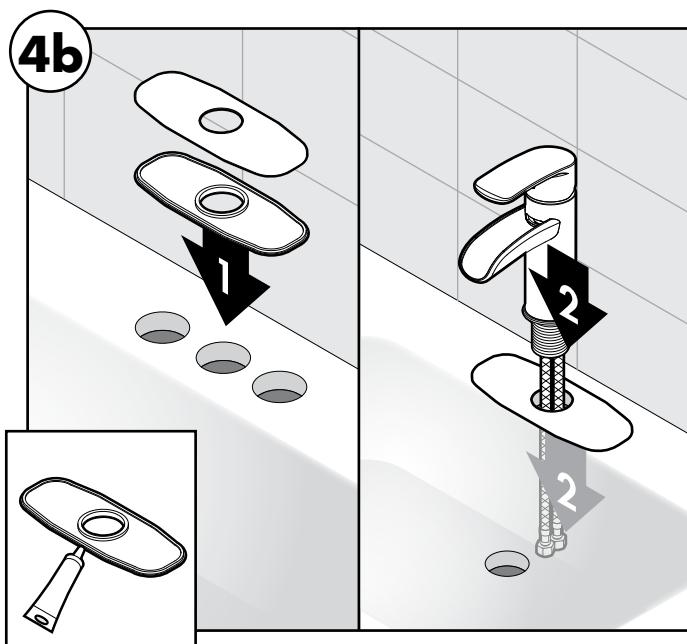
Retira la contratuerca (H), arandela de goma (F) y arandela de metal (G).



**Without deck plate installation:** Place the body through the hole.

**Installation sans plaque décorative :** Placer le corps à travers le trou.

**Instalación sin la placa de la cubierta:** Coloque el cuerpo a través del agujero.



**With deck plate installation:** Place a bead of clear silicone sealant (not included) around the base of the putty plate (E). Place the putty plate (E) and the deck plate (D) on the sink.

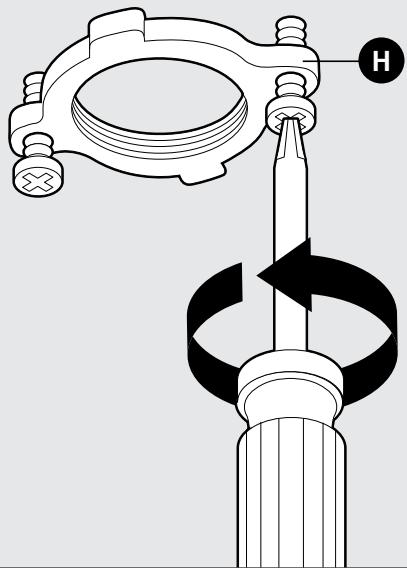
**Avec pose d'une plaque decorative :** Mettez un peu de mastic à base de silicone (non compris) autour de la plaque décorative (E). Placez la plaque pour mastic (E) et la plaque décorative (D) sur l'évier.

**Con instalacion para la placa de cubierta:** Ponga una gota de sellante de silicona (no incluido) alrededor de la base de la placa de cubierta (E). Coloca la placa de masilla (E) y la placa de cubierta (D) sobre el fregadero.

## Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

Continued/Suite/Continuación

5

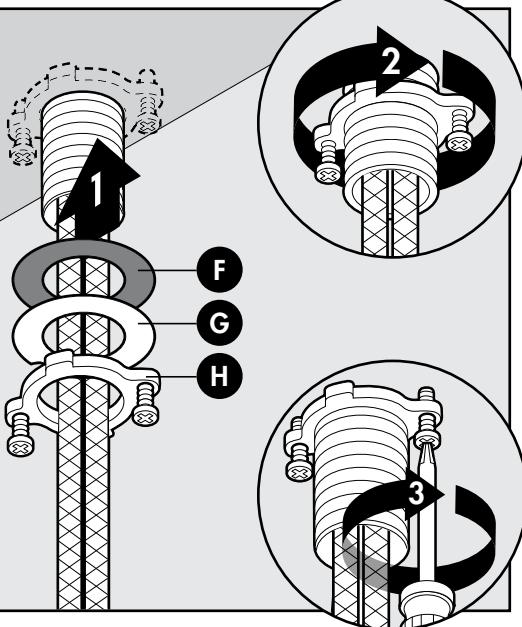


Unscrew screws on lock nut (H) until they are flush with the face of the nut.

Dévissez les vis du écrou de blocage (H) jusqu'à ce qu'elles soient à niveau avec la face de l'écrou.

Desenrosca los tornillos de la contratuerca (H) hasta que queden a ras con la superficie de la contratuerca.

6

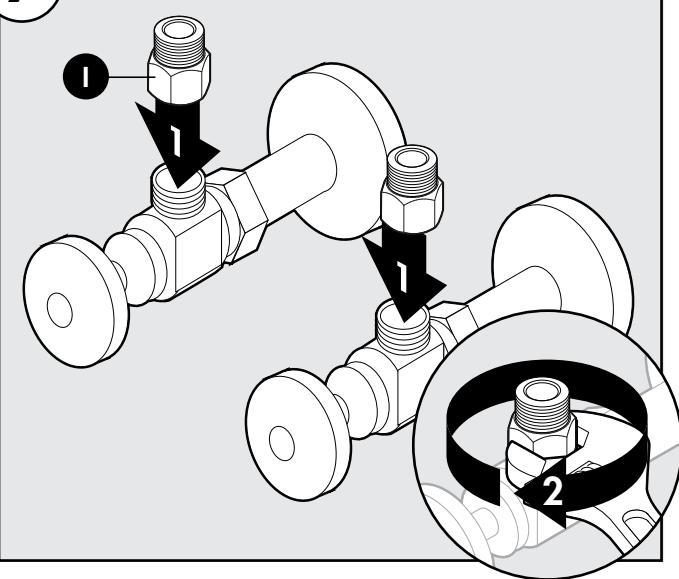


Slide rubber washer (F) and metal washer (G) onto shank. Secure shank with lock nut (H) and tighten screws.

Faites glisser la rondelle (F) en caoutchouc (G) et la rondelle en métal sur la tige. Fixer la tige avec l'écrou de blocage (H) et serrer les vis.

Coloca la arandela de goma (F) y la arandela de metal (G) en elvástago. Sujete el vástago con la contratuerca (H) y apriete los tornillos.

7



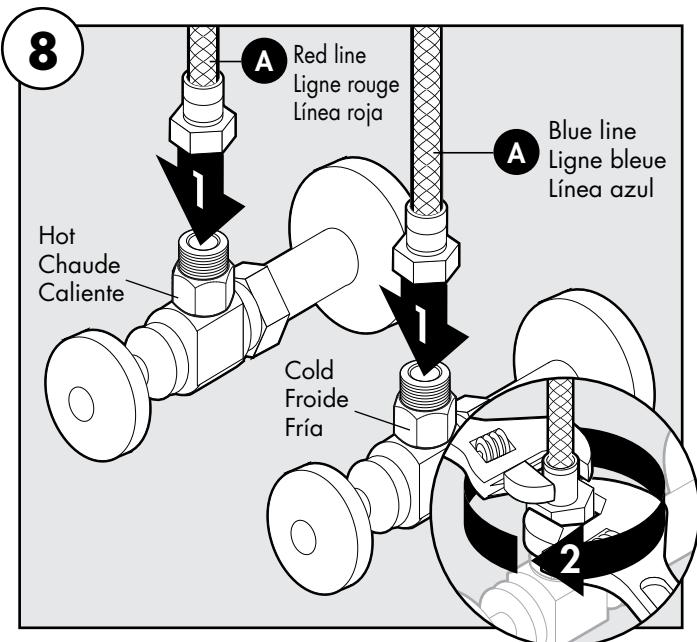
Install the filter adaptor (I) onto the 9/16" supply valves with wrench.

Installer l'adaptateur du filtre (I) sur les valves d'alimentation de 9/16 po avec une clé.

Instale el adaptador (I) del filtro en las válvulas de alimentación de 9/16" con una llave.

# Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

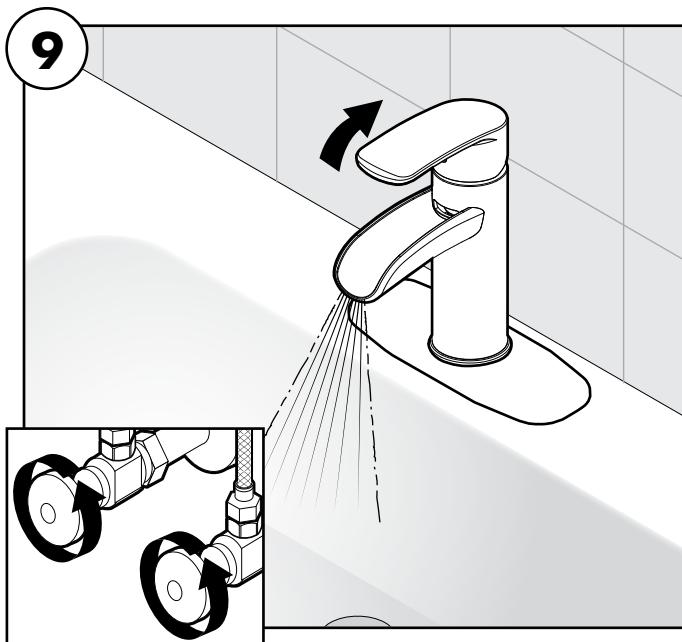
Continued/Suite/Continuación



Identify hot and cold water supply valves below sink. Connect and tighten the water supply line nuts by using two adjustable wrenches (avoid twisting or kinking).

Identifiez les valves d'alimentation en eau chaude et froide sous l'évier. Raccordez et serrez les écrous des tuyaux d'alimentation en eau en utilisant deux clés à molette (éviter de la tordre ou de l'entortiller).

Identifique las válvulas de agua fría y caliente debajo del fregadero. Conecta y aprieta las tuercas de suministro de agua mediante el uso de dos llaves ajustable (evite retorcer o deformar la línea).

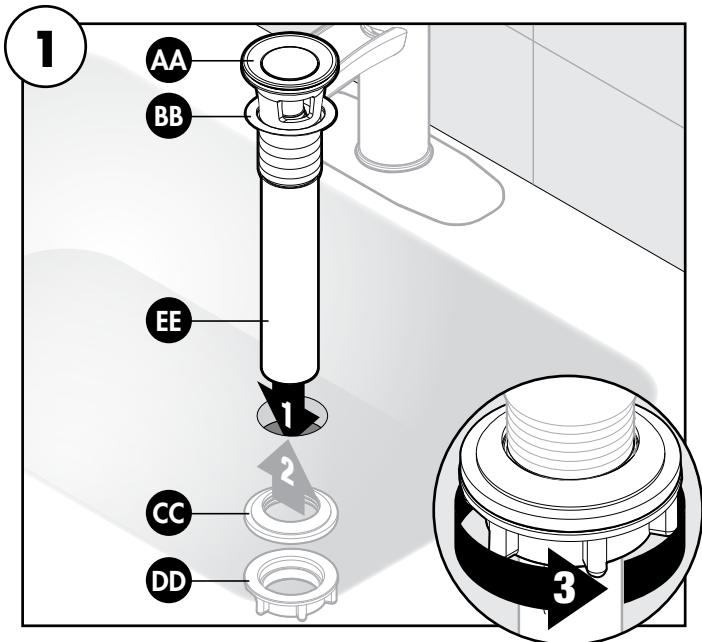


Turn on water supply. Flush out any debris and check for leaks around drain.

Ouvrir l'arrivée d'eau. Rincer les débris et s'assurer qu'il n'y a pas de fuites autour du tuyau de vidange.

Abra el suministro de agua. Enjuague para eliminar los residuos y verifique que no haya fugas alrededor del desagüe.

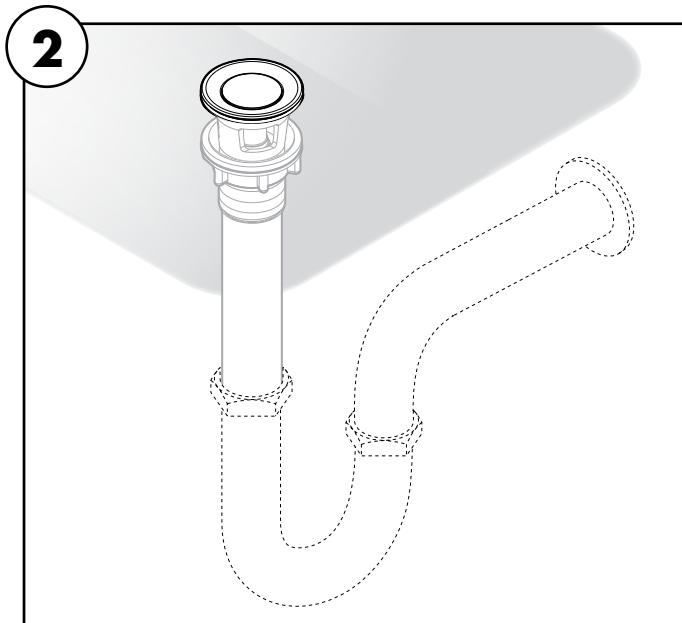
## Drain Installation/Installation du tuyau de queue/Instalación del desagüe



Install main plunger (AA) and drain assembly (EE) above sink. From below sink, install rubber washer (CC) lock nut (DD).

Installer la bonde (AA) et le drain (EE) par le dessus du lavabo. Par en dessous, fixer la rondelle en caoutchouc (CC) et l'écrou de blocage (DD).

Instale el dispositivo de cierre principal (AA) y el conjunto de desagüe (EE) por la parte de arriba del lavabo. Instale por la parte de abajo la arandela de caucho (CC) y la contratuerca (DD).



Connect 1-1/4" I.D. tail piece on pop-up drain to waste outlet (not included). Check all drain connections and P trap for leaks.

Raccorder un about de 1 1/4 po de diamètre intérieur au tuyau de vidange (non inclus). Vérifier que tous les raccords et le siphon ne fuient pas.

Conekte el empalme de 1-1/4" de diámetro interior del desagüe levadizo con la salida de aguas residuales (no incluida).

Verifique todas las conexiones de desagüe y sifones en P para ver si hay fugas.

## Troubleshooting/Dépannage/Solución de problemas

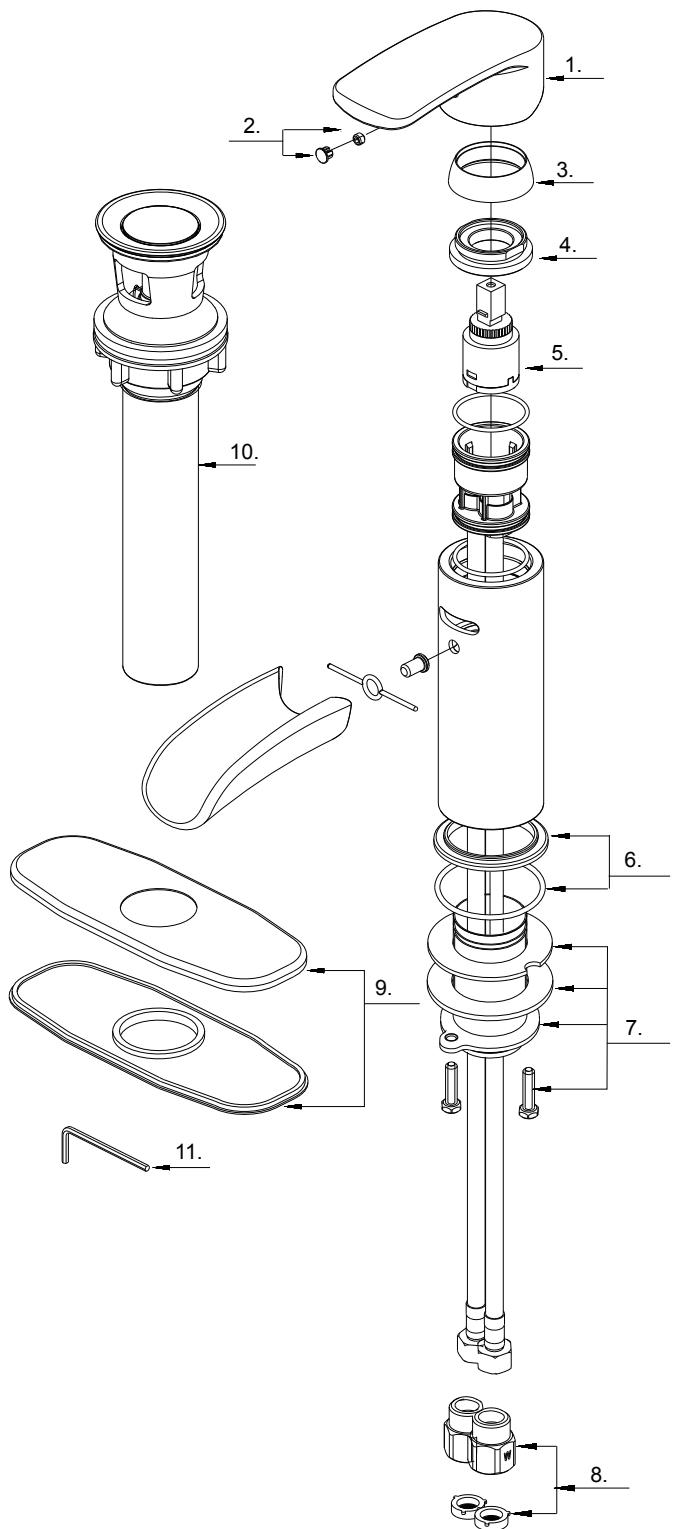
If you have followed the instructions carefully and your faucet still does not work properly, take these corrective steps.

Si vous avez soigneusement suivi les instructions et que votre robinet ne fonctionne toujours pas, veuillez suivre les étapes correctives suivantes.

Si has seguido las instrucciones cuidadosamente y tu grifo aún no funciona correctamente, toma las siguientes medidas correctivas.

Problem/Problème/Problema	Cause/Cause/Causa	Action/Action/Acción
Leaks underneath handle.	Locking nut has come loose. O-ring on cartridge is dirty or damaged.	Tighten the locking nut. Clean or replace O-ring.
Fuites sous la poignée.	L'écrou de blocage est desserré. Le joint torique de la cartouche est sale ou endommagé.	Serrez l'écrou de serrage. Nettoyez ou remplacez le joint torique.
Goteo debajo de la llave.	La tuerca de retención está floja. El aro tórico en el cartucho está sucio o dañado.	Aprieta la tuerca de retención. Limpia o reemplaza el aro tórico.
Water flow is restricted.	There may be debris caught in the flow restrictor of the adapter.	Turn off water supply. Remove the hose and the adapter from water supply valve. Flush out the debris on the filter screen inside the adapter. Re-install the adapter and hose.
Le débit d'eau est faible.	Il peut y avoir des débris dans le réducteur de débit de l'adaptateur.	Fermer l'eau. Enlever le tuyau et l'adaptateur de la valve. Rincer les débris sur le tamis du filtre à l'intérieur de l'adaptateur. Remettre en place l'adaptateur et le tuyau.
Flujo de agua reducido.	Puede haber residuos en el limitador de flujo del adaptador.	Cierre la alimentación de agua. Retire la manguera y el adaptador de la válvula de alimentación de agua. Enjuague los residuos de la criba filtrante dentro del adaptador. Vuelva a instalar el adaptador y la manguera.

## Parts Diagram/Schéma des Pièces/Repuestos



TM/MC/MR

